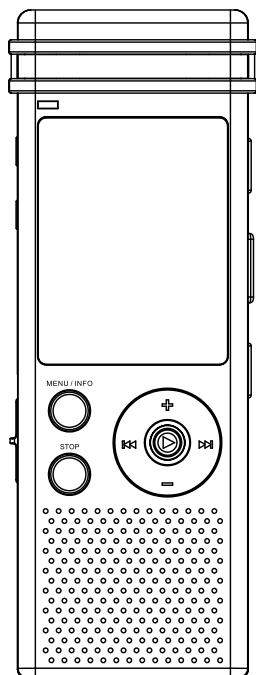



VR5340



Nous vous recommandons de lire ce manuel d'instructions avant d'utiliser votre nouveau produit pour la première fois.

## IMPORTANTES INSTRUCTIONS DE SECURITE

BIEN LIRE ET CONSERVER POUR RÉFÉRENCE ULTÉRIEURE

 <p>L'ÉCLAIR FLÉCHÉ DANS LE TRIANGLE EST UNE MISE EN GARDE AVERTISSANT L'UTILISATEUR D'UN DANGER LIÉ À LA PRÉSENCE D'UNE « TENSION DANGEREUSE » À L'INTÉRIEUR DE L'APPAREIL.</p>	<p><b>MISE EN GARDE</b> RISQUE DE CHOC ÉLECTRIQUE NE PAS OUVRIR</p> <p>MISE EN GARDE : POUR RÉDUIRE LE RISQUE DE CHOC ÉLECTRIQUE, NE RETIREZ PAS LE COUVERCLE (OU LE PANNEAU ARRIÈRE). AUCUNE PIÈCE RÉPARABLE PAR L'UTILISATEUR À L'INTÉRIEUR. CONFIEZ LES RÉPARATIONS À UN TECHNICIEN QUALIFIÉ.</p>	 <p>LE POINT D'EXCLAMATION DANS LE TRIANGLE EST UNE MISE EN GARDE AVERTISSANT L'UTILISATEUR DE LA PRÉSENCE D'INSTRUCTIONS IMPORTANTES ACCOMPAGNANT CET APPAREIL.</p>
<p>VOIR LA FICHE SIGNALÉTIQUE SOUS/À L'ARRIÈRE DE L'APPAREIL.</p>		

**AVERTISSEMENT:** POUR RÉDUIRE LE RISQUE D'INCENDIE OU DE CHOC ÉLECTRIQUE, N'EXPOSEZ PAS CET APPAREIL À LA PLUIE OU À L'HUMIDITÉ.

Il est possible que certains des articles ci-dessous ne s'appliquent pas à votre appareil. Cependant, il faut prendre certaines précautions quand on manipule et utilise tout appareil électronique.

- Lisez ces instructions.
- Conservez ces instructions.
- Portez attention à tous les avertissements.
- Observez toutes les instructions.
- N'utilisez pas cet appareil près de l'eau.
- Nettoyez avec un chiffon sec seulement.
- N'installez pas près d'une source de chaleur tel que radiateur, grille de chauffage, poêle ou autres appareils (incluant les amplificateurs) qui produisent de la chaleur.
- Confiez l'entretien à du personnel compétent. Les réparations sont nécessaires si l'appareil a été endommagé de quelque façon que ce soit, comme un cordon d'alimentation ou une fiche en mauvais état, si un liquide a été renversé sur l'appareil, si des objets sont tombés sur l'appareil, si l'appareil a été exposé à l'eau ou à l'humidité, si l'appareil ne fonctionne pas normalement ou s'il est tombé.

### INFORMATIONS DE SECURITES SUPPLEMENTAIRES

- L'appareil ne doit pas être exposé à des infiltrations ou éclaboussures d'eau et aucun objet rempli de liquide – tel qu'un vase – ne doit jamais être placé sur l'appareil.
- Ne pas tenter de démonter l'appareil. Celui-ci ne contient pas de composants pouvant être réparés par l'utilisateur.
- Les renseignements sur les caractéristiques sont situés sur le dessous de l'appareil.

## Précautions importantes concernant la pile

- Toute pile peut présenter un risque d'incendie, d'explosion ou de brûlure chimique si elle n'est pas manipulée avec soin. N'essayez pas de recharger une pile qui n'est pas conçue pour être rechargée; n'essayez pas de l'incinérer ou de la percer.
- Les piles non rechargeables, comme les piles alcalines, peuvent couler si elles sont laissées dans votre appareil pendant une longue période. Retirez les piles de l'appareil si vous ne l'utilisez pas pendant plus d'un mois.
- Si votre appareil utilise plus d'une pile, ne mélangez pas les types de pile et assurez-vous qu'elles sont installées correctement. Si différents types de piles sont mélangés ou si elles sont installées incorrectement, elles pourraient couler.
- Jetez immédiatement les piles déformées ou qui coulent. Les piles qui coulent peuvent causer des brûlures et d'autres blessures.
- Aidez à protéger l'environnement en recyclant ou en disposant des piles selon les réglementations fédérales, provinciales et locales.

**AVERTISSEMENT** : La pile (pile, piles ou bloc-piles) ne doit pas être exposée à une chaleur intense, telle que la lumière du soleil, un feu, etc.

## Environnement

Aidez à protéger l'environnement : nous vous recommandons de disposer des piles en les déposant dans les endroits prévus pour les recevoir.

## Précautions envers l'appareil

- N'utilisez pas l'appareil immédiatement après le transport d'un endroit froid à un endroit plus chaud; des problèmes de condensation pourraient surgir.
- Ne rangez pas l'appareil près du feu, dans un endroit très chaud ou au soleil. L'exposition au soleil ou à une chaleur intense (p. ex. : à l'intérieur d'une voiture stationnée) peut causer des dommages ou un mauvais fonctionnement.
- Nettoyez l'appareil avec un chiffon doux ou avec un chamois humide. N'utilisez jamais de solvants.
- L'appareil doit être ouvert seulement par du personnel compétent.

## Sécurité du casque d'écoute

Pour utiliser un casque d'écoute de façon sécuritaire, suivez les instructions suivantes :

- N'utilisez pas un volume élevé avec votre casque d'écoute. Les experts en audition déconseillent une écoute continue pendant de longues périodes.
- Si vos oreilles bourdonnent, réduisez le volume ou arrêtez l'utilisation du casque d'écoute.
- N'utilisez pas un casque d'écoute lorsque vous opérez un véhicule motorisé ou une bicyclette. Cela peut être dangereux et est illégal en plusieurs endroits.
- Même si votre casque d'écoute est ouvert et vous permet d'entendre les sons extérieurs, n'augmentez pas le volume au point de couvrir ce qui se passe autour de vous.

# Information FCC

## Information FCC

Note: Cet appareil a été testé et fonctionne à l'intérieur des limites déterminées pour les appareils numériques de Classe B, en vertu de la section 15 des règlements de la FCC. Ces normes sont conçues pour fournir une protection raisonnable contre l'interférence nuisible dans les installations domestiques. Cet appareil génère, utilise et peut émettre de l'énergie sous forme de fréquences radio et, s'il n'est pas installé conformément aux instructions, peut causer de l'interférence nuisible pour les communications radio. Cependant, il n'est pas assuré que de l'interférence ne se produira pas dans une installation spécifique.

Si cet appareil cause de l'interférence nuisible à la réception de signaux de radio ou de télévision, ce qui peut être validé en fermant et en allumant l'appareil, l'utilisateur est invité à corriger cette interférence par une ou plusieurs des mesures suivantes :

- Réorienter ou déplacer de l'antenne de réception.
- Augmenter de la distance entre l'appareil et le récepteur.
- Brancher de l'appareil dans une prise murale faisant partie d'un circuit d'alimentation électrique autre que celui du récepteur.
- Consultez votre revendeur ou un technicien radio/télévision compétent pour obtenir de l'aide.

Les changements ou modifications non expressément approuvés par Audiovox peuvent annuler le droit de l'utilisateur d'utiliser cet appareil.

Cet appareil ne contrevient pas aux dispositions de la section 15 du Règlement sur les perturbations radioélectriques de la Federal Communications Commission (FCC) des États-Unis. Son fonctionnement est assujéti aux deux conditions suivantes : (1) cet appareil ne cause pas d'interférence nuisible, et (2) cet appareil peut capter toute interférence, y compris une interférence qui pourrait causer un fonctionnement imprévu.

Fabricant/Partie responsable  
Audiovox Accessories Corporation  
111 Congressional Blvd., Suite 350  
Carmel, IN 46032

1-317-810-4880 (Sachez que ce numéro de téléphone est utilisé pour les affaires réglementaires seulement. Ce numéro n'offre aucun soutien technique ou aide pour cet appareil.)

**Visitez [www.rcaaudiovideo.com](http://www.rcaaudiovideo.com) pour soutien technique**



RCA  
VR5340

This Class B digital apparatus complies with Canadian ICES-003.  
Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

# Table des matières

## Information de sécurité

IMPORTANTES INSTRUCTIONS DE SECURITE .....	1
Précautions importantes concernant la pile .....	2
Environnement .....	2
Précautions envers l'appareil .....	2
Sécurité du casque d'écoute .....	2

<b>Information FCC.....</b>	<b>3</b>
-----------------------------	----------

<b>Table des matières.....</b>	<b>4</b>
--------------------------------	----------

<b>Entente de licence de l'utilisateur.....</b>	<b>6</b>
---	----------

## Avant de commencer

Déballage de votre lecteur .....	9
Installation des piles.....	9
Utilisation d'un casque d'écoute et d'un microphone externe.....	9
Démarrage/fermeture du lecteur.....	9
Verrouillage des commandes du lecteur .....	9

## Branchement à un ordinateur

Exigences relatives à l'ordinateur .....	10
Branchement à un ordinateur .....	10

## Installation du logiciel Digital Voice Manager

Installation du logiciel Digital Voice Manager.....	11
---	----

## Commandes générales

Commandes du lecteur .....	12
----------------------------	----

## Réglage de la date et de l'heure

Pour régler la date et l'heure .....	13
--------------------------------------	----

## Fonctionnement de base

Sélection de répertoires et de fichiers .....	14
Lecture de base.....	14
Affichage des informations .....	14

## Enregistrement

Réglage du mode d'enregistrement .....	15
Sélection de la qualité d'enregistrement .....	16
Réglage du mode d'enregistrement .....	16

**Suppression de fichiers..... 17**

**Signets**

Pour créer des signets .....17  
Pour supprimer des signets.....17

**Édition**

Sélection d’une fonction d’édition .....18  
Ajouter.....18  
Couper.....18

**Formatage**

Pour formater la mémoire du lecteur .....19

**Configuration**

Accès au menu Configuration .....19

**Conseils de dépannage..... 19**

**Garantie limitée**

Garantie limitée de 12 mois .....21

# Entente de licence de l'utilisateur

Ceci est un exemplaire du CLUF, que vous devez accepter avant de pouvoir utiliser cet appareil.



## AUDIOVOX CORPORATION CONTRAT DE LICENCE DE L'UTILISATEUR FINAL

**IMPORTANT:** LISEZ ATTENTIVEMENT AVANT DE TÉLÉCHARGER OU D'INSTALLER CE LOGICIEL!

CE CONTRAT DE LICENCE DE L'UTILISATEUR FINAL (CE « CLUF ») EST UN CONTRAT LÉGAL ENTRE VOUS ET AUDIOVOX CORPORATION ET, SI APPLICABLE, TOUTE FILIALE D'AUDIOVOX, TELLE QUE DÉFINIE CI-DESSOUS (DANS SON ENSEMBLE, « AUDIOVOX »), POUR LE LOGICIEL/PILOTE DU DISPOSITIF AUDIOVIDÉO NUMÉRIQUE PORTATIF DE MARQUE RCA, QUI PEUT INCLURE DES COMPOSANTS LOGICIELS ASSOCIÉS, DES LOGICIELS LICENCIÉS PAR AUDIOVOX DE TIERS PARTIS (« CONCÉDANTS ») ET LA DOCUMENTATION ASSOCIÉE, S'IL Y A LIEU (DANS SON ENSEMBLE, LE « LOGICIEL »). CE CLUF CONTIENT DES LIMITATIONS, RESTRICTIONS OU AVIS DE NON-RESPONSABILITÉ LÉGAUX IMPORTANTS ET SPÉCIFIE LA DURÉE DE VOTRE LICENCE.

EN INSTALLANT CE LOGICIEL OU EN CLIQUANT SUR LE BOUTON D'ACCEPTATION DU LOGICIEL, EN COPIANT OU EN UTILISANT LE LOGICIEL DE TOUTE AUTRE MANIÈRE, VOUS ADMETTEZ ET ACCEPTEZ QUE VOUS AVEZ LU CE CLUF, LE COMPRENEZ ET ACCEPTEZ D'ÊTRE LIÉS PAR SES CONDITIONS. CE LOGICIEL EST PROTÉGÉ PAR LES LOIS SUR LE DROIT D'AUTEUR ET LES TRAITÉS INTERNATIONAUX SUR LE DROIT D'AUTEUR, AINSI QUE D'AUTRES LOIS ET TRAITÉS SUR LA PROPRIÉTÉ INTELLECTUELLE. VOUS NE POUVEZ UTILISER LE LOGICIEL QUE DE LA MANIÈRE SPÉCIFIÉE PAR CE CLUF, ET UNE TELLE UTILISATION EST PAR LA PRÉSENTE ENTENDUE COMME ÉTANT ASSUJETTIE À VOTRE ACCEPTATION DES CONDITIONS SANS MODIFICATION TELLES QUE PRÉSENTÉES DANS LA PRÉSENTE. SI VOUS N'ACCEPTEZ PAS TOUTES LES CONDITIONS DE CE CLUF, CLIQUEZ SUR LE BOUTON DE REFUS ET/OU N'INSTALLEZ PAS LE LOGICIEL ET/OU N'UTILISEZ PAS LE LOGICIEL.

### 1. LICENCE

- (a) Par ce CLUF, vous recevez une licence non exclusive, non sous-licenciable, incessible et intransférable (sauf suivant les conditions ci-dessous) pour (i) utiliser et installer le Logiciel sur un seul poste de travail, et (ii) faire une (1) copie de ce Logiciel sur un support de forme lisible par les ordinateurs aux fins de copie de secours, à la condition que la copie contienne tous les avis originaux de propriété du Logiciel.
- (b) Vous ne pouvez transférer le Logiciel et la licence à un tiers parti que comme partie du dispositif audiovidéo numérique portatif de marque RCA (« Dispositif AV ») et seulement si le tiers parti accepte les conditions de ce CLUF. Si vous transférez le Logiciel, vous devez au même moment transférer toutes les copies au même tiers parti et détruire toutes les copies non transférées.
- (c) Les conditions de ce CLUF couvrent toute amélioration ou mise à jour du logiciel fournie par AUDIOVOX qui remplace et/ou s'additionne au Logiciel original, à moins qu'une telle amélioration ou mise à jour soit accompagnée de conditions de licence séparées, auquel cas les conditions de cette licence séparée seront applicables. Vous comprenez et acceptez qu'AUDIOVOX peut automatiquement téléverser des améliorations ou mises à jour au Logiciel sur votre ordinateur de manière à mettre à jour, améliorer et/ou poursuivre le développement du Logiciel.

### 2. RESTRICTIONS DE LA LICENCE

- (a) À l'exception des licences qui vous sont expressément accordées par ce CLUF, aucune autre licence ni aucun autre droit ne sont accordés ou autorisés implicitement.
- (b) Vous n'avez pas le droit de (i) rendre le Logiciel disponible sur un réseau où il pourrait être utilisé par de nombreux ordinateurs en même temps; (ii) modifier, traduire, faire de la rétro-ingénierie, décompiler, désassembler (excepté dans la mesure où cette restriction est expressément interdite par la loi), ou de créer des œuvres dérivées basées sur le Logiciel; (iii) copier le Logiciel, excepté dans la mesure permise par la présente; (iv) retirer ou modifier tout avis de droit d'auteur sur toute copie du Logiciel; ou (v) de louer ou de prêter le Logiciel. Vous acceptez de n'utiliser le Logiciel que d'une manière conforme aux lois applicables dans les juridictions où vous utilisez le Logiciel, incluant, sans y être limitées, les restrictions applicables sur

le droit d'auteur et les autres droits de propriété intellectuelle.

(c) Le Logiciel peut contenir une préversion de code qui n'est pas aussi performante qu'une version finale. En tel cas, le Logiciel peut ne pas fonctionner correctement. Les versions mises à jour du Logiciel peuvent être téléchargées sur [www.rcaaudiovideo.com/downloads](http://www.rcaaudiovideo.com/downloads).

(d) AUDIOVOX n'est pas tenue de fournir de soutien technique pour le Logiciel.

(e) Le Logiciel est fourni avec des « DROITS RESTREINTS ». Son utilisation, sa copie ou sa divulgation par le gouvernement des États-Unis est sujette aux restrictions présentées au sous-paragraphe (c)(1)(ii) des DFARS 252.227-7013, ou dans FAR 52.227-19 ou dans FAR 52.227-14 Alt. III, selon le cas.

### 3. DURÉE ET RÉSILIATION

(a) Votre licence entre en vigueur à la date où vous acceptez ce CLUF et demeure valide jusqu'à ce que ce CLUF soit résilié par l'un ou l'autre des partis.

(b) Vous pouvez résilier ce CLUF et la licence associée, sans avis ou délai, en détruisant ou en supprimant de manière permanente le Logiciel et toutes les copies de ce dernier.

(c) Si vous ne respectez pas l'une des conditions de ce CLUF, en tout ou en partie, votre licence est automatiquement résiliée, sans avis de AUDIOVOX.

(d) Au moment de la résiliation de ce CLUF et de votre licence associée, vous devez cesser toute utilisation du Logiciel et détruire ou supprimer de manière permanente le Logiciel ainsi que toutes les copies complètes ou partielles de ce dernier.

### 4. AVIS DE NON-RESPONSABILITÉ

CE LOGICIEL EST FOURNI « TEL QUEL », SANS GARANTIE D'AUCUNE SORTE, EXPLICITE OU IMPLICITE, INCLUANT, SANS Y ÊTRE LIMITÉES, LES GARANTIES DE QUALITÉ MARCHANDE, D'APTITUDE À UNE FONCTION, DE TITRE OU D'ABSENCE DE CONTREFAÇON. TOUS LES RISQUES RELEVANT DE LA QUALITÉ ET DE LA FONCTIONNALITÉ DU LOGICIEL SONT VÔTRES. SI LE LOGICIEL EST DÉFECTUEUX, VOUS (ET NON AUDIOVOX, SES FOURNISSEURS OU SES DÉTAILLANTS) DEVREZ ASSUMER TOUS LES FRAIS POUR LES RÉPARATIONS OU LES CORRECTIONS NÉCESSAIRES.

Ce refus de responsabilité peut ne pas être permis sous certaines lois applicables. Donc, l'exclusion ci-dessus peut ne pas s'appliquer à vous, et vous pouvez posséder d'autres droits selon la loi applicable.

### 5. DROITS DE PROPRIÉTÉ

Tous les titres et droits de propriété intellectuelle, incluant, sans y être limités, les droits d'auteur, sur le Logiciel et ses copies sont la propriété d'AUDIOVOX, ses Concédants ou ses fournisseurs. Tous les titres et droits de propriété intellectuelle sur les contenus accessibles par l'utilisation du Logiciel sont la propriété des propriétaires respectifs de ces contenus et peuvent être protégés par le droit d'auteur ou d'autres lois et traités sur la propriété intellectuelle applicables. Cette licence ne vous donne aucun droit d'utiliser de tels contenus. Tous les droits non expressément accordés sont réservés à AUDIOVOX ou ses Concédants.

### 6. LIMITATION DE LA RESPONSABILITÉ

(a) DANS LA PORTÉE MAXIMALE PERMISE PAR LES LOIS APPLICABLES, EN AUCUN TEMPS AUDIOVOX OU SES DÉTAILLANTS NE PEUVENT ÊTRE TENUS RESPONSABLES DES DOMMAGES PARTICULIERS, ACCESSOIRES OU INDIRECTS (INCLUANT, SANS Y ÊTRE LIMITÉS, LES DOMMAGES POUR LA PERTE DE PROFITS, LES PERTES D'EXPLOITATION, LA CORRUPTION DE FICHIERS, LA PERTE D'INFORMATIONS D'ENTREPRISE OU TOUTES AUTRES PERTES FINANCIÈRES), SANS ÉGARD À LA CAUSE OU À L'ACTE, INCLUANT LES CONTRATS, LES DÉLITS CIVILS OU LA NÉGLIGENCE, CAUSÉS PAR VOTRE UTILISATION OU VOTRE INCAPACITÉ D'UTILISER LE LOGICIEL, MÊME SI AUDIOVOX A ÉTÉ INFORMÉE DE LA POSSIBILITÉ DE TELS DOMMAGES. ÉTANT DONNÉ QUE CERTAINS ÉTATS ET JURIDICTIONS NE PERMETTENT PAS L'EXCLUSION OU LA LIMITATION DES DOMMAGES INDIRECTS OU ACCESSOIRES, LES LIMITATIONS CI-DESSUS PEUVENT NE PAS S'APPLIQUER À VOUS.

(b) VOUS ACCEPTEZ LA RESPONSABILITÉ POUR LA SÉLECTION DU LOGICIEL APPROPRIÉ POUR ACCOMPLIR LES RÉSULTATS VISÉS, ET POUR L'INSTALLATION, L'UTILISATION ET LES RÉSULTATS OBTENUS.



## 7. LOGICIEL TIERS

TOUT LOGICIEL TIERS POUVANT ÊTRE FOURNI AVEC LE LOGICIEL EST INCLUS POUR ÊTRE UTILISÉ À VOTRE CHOIX. SI VOUS CHOISISSEZ D'UTILISER UN TEL LOGICIEL TIERS, UNE TELLE UTILISATION EST RÉGIE PAR LE CONTRAT DE LICENCE DU TIERS PARTI; UNE COPIE ÉLECTRONIQUE DE CE CONTRAT SERA INSTALLÉE DANS LE RÉPERTOIRE APPROPRIÉ SUR VOTRE ORDINATEUR LORS DE L'INSTALLATION DU LOGICIEL. AUDIOVOX N'EST PAS RESPONSABLE DES LOGICIELS TIERS ET NE DOIT PAS ÊTRE TENUE RESPONSABLE DE VOTRE UTILISATION DES LOGICIELS TIERS.

## 8. DROIT APPLICABLE

Si vous avez acheté ce Dispositif AV aux États-Unis, ce CLUF est régi et interprété selon les lois de l'état de l'Indiana, États-Unis, sans égard aux conflits avec les principes légaux. Si vous avez acheté cet appareil à l'extérieur des États-Unis ou de l'Union européenne, les lois locales peuvent s'appliquer.

## 9. CONDITIONS GÉNÉRALES

Ce CLUF ne peut pas être modifié autrement que par une entente signée par vous et AUDIOVOX; les modifications aux conditions de ce CLUF effectuées de toute autre manière seront sans effet. Si une partie de ce CLUF est considérée comme invalide, illégale ou non exécutoire, la validité, la légalité et la force exécutoire du reste du Contrat ne doivent pas en être affectées ou réduites. Ce CLUF est l'énoncé complet et exclusif de l'entente entre vous et AUDIOVOX et remplace toutes les propositions d'entente ou les ententes précédentes, orales ou écrites, ainsi que toutes les autres communications entre vous et AUDIOVOX en lien avec l'objet visé par cette entente. Les Concédants de AUDIOVOX doivent être considérés comme des tiers bénéficiaires de ce Contrat et doivent avoir le droit d'exécuter les conditions présentes.

Une « FILIALE D'AUDIOVOX » signifie toute personne, entreprise ou autre organisation, domestique ou étrangère, incluant, sans y être limitées, les filiales directement ou indirectement contrôlées par Audiovox Corporation, incluant, sans y être limitées, Audiovox Consumer Electronics, Inc. et Audiovox Electronics Corporation. Aux fins de cette définition seulement, le terme « contrôle » signifie le pouvoir de diriger ou modifier la direction de la gestion et des politiques d'une entité, que ce soit par la propriété de titres donnant le droit de vote, comme société en commandite, par contrat ou autrement, incluant la possession, directe ou indirecte, d'au moins cinquante pour cent (50 %) des droits de vote de l'entité en question.

## 10. CONSENTEMENT À L'UTILISATION DE DONNÉES.

Vous acceptez qu'Audiovox ou ses filiales peuvent recueillir et utiliser des données techniques ou apparentées qui ne permettent pas votre identification, incluant, sans y être limitées, les offres des partenaires de Audiovox auxquelles vous avez adhéré, des renseignements techniques sur vos ordinateur, système ou logiciels, votre adresse IP, vos périphériques, qui sont recueillies périodiquement pour faciliter la fourniture de mises à jour des logiciels, le soutien technique et les autres services qui vous sont offerts (s'il y a lieu) en lien avec le logiciel de RCA et pour vérifier le respect des conditions de cette Licence. Audiovox peut utiliser ces données, à la condition qu'elles ne permettent pas votre identification, pour améliorer ses produits ou vous fournir des services ou technologies.

## Avant de commencer

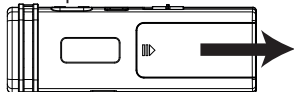
### Déballage de votre lecteur


Vous devriez avoir les éléments ci-dessous :

- Enregistreur vocal RCA
- Câble USB
- Deux piles AAA
- Guide de démarrage rapi

### Installation des piles

1. Appuyez avec votre pouce pour glisser le couvercle du compartiment des piles dans la direction de la flèche puis retirez le couvercle.





2. Installez deux piles AAA (fournies) en respectant les polarités indiquées dans le compartiment des piles.
  3. Remplacez le couvercle.
- Consultez l'indicateur du niveau des piles  de l'affichage pour connaître le niveau des piles. Remplacez-les par de nouvelles piles lorsque l'indicateur clignote.



### Utilisation d'un casque d'écoute et d'un microphone externe

- Lorsque le casque d'écoute est branché, la sortie audio vers le haut-parleur est coupée.
- orsque le microphone externe est branché, aucun enregistrement ne peut être fait avec le microphone intégré.

### Démarrage/fermeture du lecteur

Glissez  vers .

### Verrouillage des commandes du lecteur

Pour éviter d'activer accidentellement des touches, glissez  vers  pour verrouiller les touches. Faites l'inverse pour les déverrouiller.

Désactivez le lecteur avant de remplacer les piles. Si l'alimentation est interrompue pendant plus de 20 secondes, la date et l'heure doivent être réglées à nouveau.



## Branchement à un ordinateur

### Exigences relatives à l'ordinateur

#### **Windows : Windows XP (SP2 ou plus récent), Windows Vista ou Windows 7**

- Processeur Pentium 4 1,6 GHz ou AMD Athlon équivalent
- 512 Mo de mémoire vive (1 Go recommandé)
- 300 Mo d'espace disponible sur le disque dur
- Écran 1024 x 768 pixels avec couleur 16-bit ou supérieur
- Accès Internet (connexion haute-vitesse recommandée)

#### **Macintosh: OS X 10.5 ou 10.6**

- Processeur Intel Core Duo (ou supérieur)
- 768 Mo de mémoire vive (1 Go recommandé)
- 300 Mo d'espace disponible sur le disque dur
- Résolution de 1024 x 768 pixels ou plus recommandée
- Accès Internet (connexion haute-vitesse recommandée)

### Branchement à un ordinateur

Branchez le lecteur avant de démarrer le logiciel Digital Voice Manager.

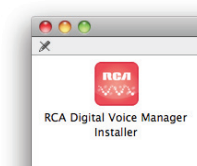
1. Branchez le lecteur et l'ordinateur à l'aide d'un câble USB (fourni).
2. « **Branché** » apparaît sur l'affichage du lecteur. Le lecteur apparaît comme lecteur amovible sur votre ordinateur.

# Installation du logiciel Digital Voice Manager

## Installation du logiciel Digital Voice Manager

1. Branchez le lecteur à l'ordinateur comme expliqué dans la rubrique précédente.
2. **Windows** : Pour accéder à l'installateur du logiciel Digital Voice Manager de RCA, ouvrez **Mon Ordinateur** (utilisateurs de XP)/**Ordinateur** (utilisateurs de Vista et Windows 7) dans le menu Démarrer; trouvez et ouvrez la lettre de lecteur associée au lecteur puis double-cliquez sur le fichier **rcadv7\_setup.exe** pour démarrer l'installateur.

**Mac** : Pour accéder à l'installateur du logiciel Digital Voice Manager de RCA, le lecteur doit être monté comme volume sur le bureau. Double-cliquez sur le volume associé au lecteur; vous verrez « RCA Digital Voice Manager Installer.dmg ». Lorsque vous double-cliquez sur ce fichier, il est monté comme volume sur le bureau. Double-cliquez sur l'icône « RCA Digital Voice Manager Installer » dans la fenêtre qui apparaît pour démarrer l'installation.



3. Suivez les instructions à l'écran pour compléter l'installation. Le logiciel RCA Detective est installé en même temps que le logiciel Digital Voice Manager et démarre le logiciel Digital Voice Manager automatiquement lorsque vous branchez le lecteur à votre ordinateur.

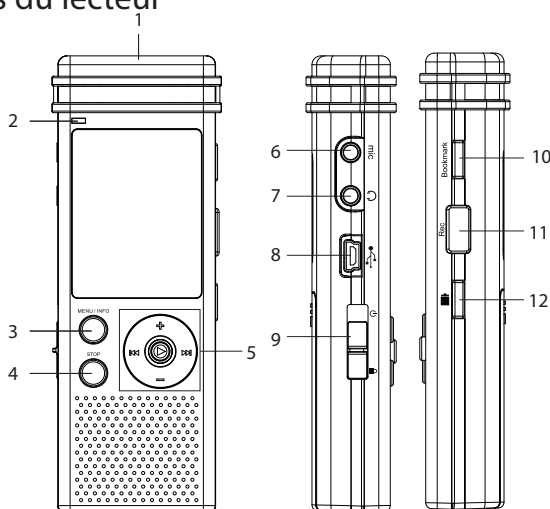
Pour plus de renseignements sur le logiciel RCA Digital Voice Manager et son fonctionnement avec cet appareil, consultez la rubrique d'aide du logiciel.

- Lorsque le lecteur est en mode Menu du lecteur, de lecture ou d'enregistrement, le lecteur ne se connectera pas à l'ordinateur. Sortez des modes ci-dessus avant de faire le branchement à l'ordinateur.
- Vous pouvez transférer des données même si les piles ne sont pas installées dans le lecteur.
- Ne débranchez pas la connexion USB pendant le transfert de fichiers.
- La version la plus récente du logiciel Digital Voice Manager peut être téléchargée sur [www.rcaaudiovideo.com](http://www.rcaaudiovideo.com).



# Commandes générales

## Commandes du lecteur



1. Microphone intégré
2. Indicateur d'enregistrement
3. **MENU/INFO** – Lorsque la lecture est arrêtée, **appuyez et gardez enfoncé** pour accéder au menu du lecteur. Lorsque la lecture est arrêtée, **appuyez et relâchez** pour afficher le temps de lecture, le temps d'enregistrement, la date d'enregistrement et le temps restant à l'enregistrement.
4. **STOP** – Arrêt de l'enregistrement ou de la lecture; sortie d'un sous-menu et retour au menu principal; sortie du menu principal et passage au mode ARRÊT.
5. **▷** – Confirmation d'un réglage du menu. Démarrage ou pause de la lecture.  
+ / - — Réglage du volume; déplacement vers le haut/bas dans le menu; modification de la vitesse de lecture en mode **PAUSE**.  
**◀◀ / ▶▶** – Saut à la piste ou au signet précédent/suivant, si des signets ont été créés; déplacement vers la gauche/droite dans le menu; appuyez et gardez enfoncé pour balayer vers l'arrière ou vers l'avant.
6. Prise pour microphone externe
7. Prise pour casque d'écoute externe
8. Port USB – Pour brancher le lecteur à un ordinateur à l'aide d'un câble USB (fourni).
9. **🔒 / 🔓** – Démarrage/fermeture; verrouillage/déverrouillage des commandes du lecteur
10. **Bookmark** – Insertion de signets ou accès au menu de suppression de signets.
11. **Rec** – Démarrage et pause de l'enregistrement
12. **🗑️** – Suppression de fichiers ou coupure des parties non désirées d'un fichier.

## Réglage de la date et de l'heure

Lorsque la date et l'heure sont réglées, vous pouvez toujours lire la date et l'heure d'enregistrement de vos enregistrements sur l'affichage. Vous pouvez faire des enregistrements même sans les régler. Par contre, vos enregistrements n'afficheront pas la date et l'heure correctes.

### Pour régler la date et l'heure

1. Lorsque la lecture est arrêtée, appuyez et gardez enfoncé **MENU/INFO** pour accéder au menu du lecteur.
2. Appuyez sur **◀** / **▶** pour sélectionner **Date et heure** puis appuyez sur **▷** pour confirmer.
3. Appuyez sur +/- pour sélectionner « Régler l'heure », « Régler la date » et « Format de l'heure » puis appuyez sur **▷** pour confirmer.
4. Appuyez sur **◀** / **▶** pour sélectionner « Heures », « Minutes », « AM/PM », « Mois », « Jour » ou « Année ». Appuyez sur +/- pour modifier les valeurs puis appuyez sur **▷** pour confirmer.

Si le mode 24 heures est sélectionné, le format de la date passe de MM/JJ/AA à JJ/MM/YY.



## Fonctionnement de base

### Sélection de répertoires et de fichiers

1. Lorsque la lecture est arrêtée, appuyez et gardez enfoncé **MENU/INFO** pour accéder au menu du lecteur.
2. Appuyez sur **◀◀/▶▶** pour sélectionner **Répertoires** puis appuyez sur **▷** pour confirmer.
3. Appuyez sur **+/-** pour sélectionner le répertoire puis appuyez sur **▷** pour confirmer.
4. Appuyez sur **+/-** pour sélectionner les fichiers puis appuyez sur **▷** to confirm. Appuyez sur **◀◀/▶▶** pour sauter au répertoire précédent/suivant.

- En mode d'arrêt ou de lecture, si le fichier que vous désirez est dans le répertoire courant, vous appuyez sur **◀◀/▶▶** pour le sélectionner.
- Si le fichier n'est pas supporté par l'appareil, « **Ce fichier n'est pas supporté!** » s'affiche.



### Lecture de base

#### Pour lire des fichiers enregistrés :

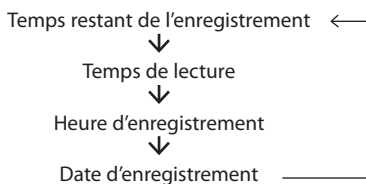
1. Sélectionnez un répertoire et un fichier.
2. Appuyez sur **▷** pour démarrer la lecture.
3. Appuyez sur **▷** pour suspendre la lecture; appuyez à nouveau pour la reprendre.
4. Vous pouvez appuyer sur **+/-** pour régler le volume.
5. Lorsque la lecture est suspendue, appuyez sur **+/-** pour régler la vitesse de lecture et faire une recherche rapide dans le fichier. Les options sont LENT (lente), NORM (normale) et RAP (rapide). Vous pouvez aussi régler la vitesse de lecture en modifiant le réglage « Vitesse de lecture » dans le menu Configuration. Consultez la rubrique « Configuration » pour plus de renseignements.
6. Sélectionnez le mode de lecture (Répétition Un, Répétition Tous) en sélectionnant le mode désiré dans le menu Configuration. Consultez la rubrique « Configuration » pour plus de renseignements.
7. Appuyez une fois sur **◀◀** or **▶▶** pour sauter au fichier précédent/suivant. Appuyez et gardez enfoncé **◀◀** ou **▶▶** pour balayer vers l'arrière/vers l'avant le fichier.
8. Appuyez sur **STOP** pour arrêter la lecture.

- L'affichage s'éteint automatiquement après une minute de lecture. Appuyez sur n'importe quelle touche pour réactiver l'affichage.
- L'appareil passe en mode Arrêt si la lecture est suspendue pendant plus de 30 minutes.



### Affichage des informations

Lorsque la lecture est arrêtée, appuyez sur **MENU/INFO** pour basculer entre l'affichage des informations.



# Enregistrement

## Réglage du mode d'enregistrement

### Enregistrement manuel

1. Lorsque la lecture est arrêtée, appuyez sur **Rec** pour démarrer l'enregistrement. Le temps d'enregistrement s'affiche lorsque vous appuyez sur la touche.
2. Pour suspendre l'enregistrement, appuyez une fois sur **Rec**; appuyez à nouveau pour reprendre l'enregistrement.
3. Pour arrêter l'enregistrement, appuyez sur **STOP**.

### CAV (commande automatique par la voix)

Cette fonction permet au lecteur d'entendre les sons et de n'enregistrer que lorsque vous parlez dans le microphone. Lorsque vous cessez de parler pendant environ trois secondes, l'enregistrement est suspendu et redémarre automatiquement lorsque vous recommencez.

1. Sélectionnez **CAV On** dans le menu Configuration. (consultez la rubrique « Configuration »)
2. Appuyez sur **Rec** pour passer en mode CAV.
3. Commencez à parler. L'enregistrement démarre automatiquement.
4. Appuyez sur **STOP** pour arrêter l'enregistrement CAV.

Pour régler la sensibilité (faible/moyenne/élevée) du microphone, appuyez sur +/- pendant l'enregistrement CAV.



- L'appareil passe en mode Arrêt si l'enregistrement est suspendu pendant plus de 30 minutes.
- La CAV fonctionne mieux pour la dictée que pour l'enregistrement d'exposés ou de conférences; le bruit de fond peut causer de faux déclenchements.
- Pendant l'enregistrement, l'indicateur d'enregistrement demeure allumé. Lorsque l'appareil est en mode d'attente CAV ou lorsque l'enregistrement est suspendu, l'indicateur d'enregistrement et l'icône d'enregistrement de l'affichage clignotent.
- La première ou les deux premières syllabes peuvent être perdues lorsque l'enregistrement démarre parce que ces sons servent à activer la fonction CAV. Il peut être préférable de faire des sons ou dire un court mot pour activer la CAV avant de commencer la dictée.
- Vous pouvez enregistrer jusqu'à 200 fichiers dans un seul répertoire. Lorsque la limite maximale est atteinte, « **NOMBRE DE FICHIERS MAXIMUM ATTEINT POUR LE RÉPERTOIRE** » s'affiche.
- Lorsque la limite maximale de la mémoire interne du lecteur est atteinte, « **MÉMOIRE PLEINE** » s'affiche.
- Le temps d'enregistrement restant s'affiche en mode ARRÊT.
- L'affichage s'éteint automatiquement après une minute d'enregistrement. Appuyez sur n'importe quelle touche pour réactiver l'affichage.



## Sélection de la qualité d'enregistrement

Définitions :

- **LP (Longue durée)** – offre environ 800 heures d'enregistrement. Format d'enregistrement : .voc
- **SP (Durée standard)** – offre environ 140 heures d'enregistrement. Format d'enregistrement : .voc
- **HQ (Haute qualité)** – offre environ 70 heures d'enregistrement. Format d'enregistrement : .wav

Consultez la rubrique « Configuration » pour des instructions sur le réglage de la qualité d'enregistrement.

## Réglage du mode d'enregistrement

Définitions :


- **CONF (Conférence)** – Utilisez ce mode pour les endroits ouverts où la source est éloignée du lecteur.
- **DICT (Dictée)** – Utilisez ce mode pour les endroits fermés où la source est proche du lecteur.

Consultez la rubrique « Configuration » pour des instructions sur le réglage du mode d'enregistrement.

- Pour les conférences, pour obtenir la meilleure qualité d'enregistrement, placez l'enregistreur de manière à ce que le microphone soit pleinement exposé à la source et aussi proche que possible. Une commande automatique intégrée du niveau d'enregistrement règle le niveau optimal de l'enregistrement manuel. Évitez d'enregistrer près de sources de bruits indésirables, comme un appareil de climatisation ou un ventilateur.
- Si l'alimentation par les piles est interrompue soudainement (p. ex., si les piles sont retirées accidentellement) pendant l'enregistrement, l'enregistrement en cours est interrompu. Le fichier d'enregistrement peut aussi être corrompu et impossible à lire.



## Suppression de fichiers

1. Lorsque la lecture est arrêtée, appuyez sur .
2. Appuyez sur +/- pour sélectionner l'une des options de suppression :
  - Supprimer le fichier courant (Nom du fichier courant)
  - Supprimer tous les fichiers dans le répertoire courant (TOUS) puis appuyez sur ▷ pour sélectionner l'option désirée.
3. Appuyez sur ▷ pour confirmer.

Appuyez sur **STOP** pour annuler la suppression du fichier courant ou de tous les fichiers.



## Signets

### Pour créer des signets


- Appuyez sur **Bookmark** pendant la lecture.
- Vous pouvez créer jusqu'à 29 signets par fichier. Lorsque la limite maximale est atteinte, « **AUCUN SIGNET DISPONIBLE** » s'affiche.

### Pour supprimer des signets

1. Lorsque la lecture est arrêtée, appuyez et gardez enfoncé **Bookmarks**.
2. Appuyez sur +/- pour sélectionner un signet ou **TOUS** (pour supprimer tous les signets du fichier courant).
3. Appuyez sur ▷ pour confirmer la suppression.

## Sélection d'une fonction d'édition

1. Lorsque la lecture est arrêtée, appuyez et gardez enfoncé **MENU/INFO** pour accéder au menu du lecteur.
2. Appuyez sur ◀◀ / ▶▶ pour sélectionner **Édition** puis appuyez sur ▷ pour confirmer.
3. Appuyez sur +/- pour sélectionner « Insérer », « Ajouter » ou « Couper » et appuyez sur ▷ pour confirmer.
4. Pour désactiver la fonction d'édition, sélectionnez « Off » et appuyez sur ▷ pour confirmer.

Si aucune fonction d'édition n'a été sélectionnée dans le menu Édition, « **AUCUNE FONCTION D'ÉDITION SÉLECTIONNÉE. SÉLECTIONNEZ UNE FONCTION D'ÉDITION DANS LE MENU ÉDITION** » s'affiche si vous appuyez et gardez enfoncé **Rec** ou si vous appuyez sur  pendant la lecture.



## Insérer

Pour insérer un nouveau segment dans le fichier courant :

1. Suivez les étapes de la rubrique « Sélection d'une fonction d'édition » ci-dessus pour sélectionner « **Insérer** » dans le menu Configuration.
2. Pendant la lecture, appuyez et gardez enfoncé **Rec** pour démarrer l'enregistrement. Le nouveau segment enregistré est inséré à partir de ce moment.
3. Appuyez sur **STOP** pour arrêter l'enregistrement du nouveau segment.





## Ajouter

Pour insérer une annexe à la fin du fichier courant :

1. Suivez les étapes de la rubrique « Sélection d'une fonction d'édition » ci-dessus pour sélectionner « **Ajouter** » dans le menu Configuration.
2. Pendant la lecture, appuyez et gardez enfoncé **Rec** pour démarrer l'enregistrement. L'icône **REC** s'affiche et l'enregistrement de l'annexe est démarré.
3. Appuyez sur **STOP** pour arrêter l'enregistrement de l'annexe.

## Couper

**Pour supprimer des segments non désirés dans le fichier courant :**

1. Suivez les étapes de la rubrique « Sélection d'une fonction d'édition » ci-dessus pour sélectionner « **Couper** » dans le menu Configuration.
2. Pendant la lecture, appuyez sur  pour marquer l'emplacement de début et démarrer le mode de coupure.
3. Appuyez à nouveau sur  pour marquer l'emplacement de fin.
4. Appuyez à nouveau sur  pour confirmer la coupure du segment sélectionné. Si vous n'appuyez pas sur  pour confirmer, la coupure est annulée.

- L'insertion, l'ajout et la coupure ne modifient que la durée de l'enregistrement, sans modifier l'heure et la date de l'enregistrement.
- Après l'utilisation des fonctions d'insertion, d'ajout ou de coupure, tous les signets sont supprimés.



## Formatage

### Pour formater la mémoire du lecteur

1. Sélectionnez « Formatage » dans le menu Configuration. Consultez la rubrique « Configuration » pour plus de renseignements.
2. Lorsque vous sélectionnez l'option « Formatage », « **TOUTES LES DONNÉES EN MÉMOIRE SERONT SUPPRIMÉES DE MANIÈRE PERMANENTE** » s'affiche.
3. Appuyez sur  $\triangleright$  pour confirmer votre sélection et démarrer le formatage.

- Le formatage de la mémoire interne peut être nécessaire si :
  1. La mémoire interne devient instable après plusieurs cycles de création et de suppression de fichiers.
  2. Il est nécessaire de s'assurer de la compatibilité du système de fichiers (c.-à-d., la mémoire de l'appareil nécessite un format FAT32 pour fonctionner correctement).
- Vous pouvez aussi formater le lecteur lorsqu'il est branché à un ordinateur en cliquant avec le bouton de droite sur le nom ou la lettre du lecteur et sélectionnez « Formater » dans le menu. Assurez-vous de sélectionner « FAT » ou « FAT32 » comme système de fichiers.



## Configuration

### Accès au menu Configuration

1. Lorsque la lecture est arrêtée, appuyez et gardez enfoncé **MENU/INFO** pour accéder au menu du lecteur.
2. Appuyez sur  $\lll / \ggg$  pour sélectionner « **Configuration** » puis appuyez sur  $\triangleright$  pour confirmer.
3. Appuyez sur +/- pour mettre en surbrillance l'élément désiré. Puis appuyez sur  $\triangleright$  pour le sélectionner.
4. Appuyez sur +/- ou  $\lll / \ggg$  pour modifier la valeur. Puis appuyez sur  $\triangleright$  pour sauvegarder le réglage.
5. Appuyez à plusieurs reprises sur **STOP** pour retourner à l'écran principal.

Options du menu	Réglages offerts
Mode	Conf/Dict
Qualité	LP/SP/HQ
CAV	On/Off
Vitesse de lecture	Lent/Norm/Rap
Mode de lecture	Un/Tous
Tonalité	On/Off
Formatage	Demande une confirmation
Version	Affichage de la version courante du micrologiciel

Les explications détaillées de certains de ces réglages sont présentées dans les rubriques « Fonctionnement de base » et « Enregistrement » du guide de l'utilisateur.



# Conseils de dépannage

## **Le lecteur ne démarre pas**

- Vérifiez que les piles sont correctement installées et qu'elles ne sont pas déchargées.
- Assurez-vous que le couvercle du compartiment des piles est fermé.
- Assurez-vous que la fonction de verrouillage des touches n'est pas activée.

## **Impossible d'enregistrer**

- Ce lecteur n'enregistre pas en format mp3.
- Assurez-vous que la fonction de verrouillage des touches n'est pas activée.
- Assurez-vous qu'il y a de l'espace disponible pour l'enregistrement.
- Vous pouvez enregistrer jusqu'à 200 fichiers par répertoire. Essayez d'enregistrer dans un nouveau répertoire.
- Vous avez peut-être formaté le lecteur avec un système de fichiers incorrect (p. ex., les formats NTFS ou MAC). Consultez la rubrique « Configuration » et reformatez le lecteur.

## **Date et heure d'enregistrement incorrectes lors de la lecture**

- Vous n'avez peut-être pas réglé la date et l'heure avant l'enregistrement. Consultez la rubrique « Réglage de la date et de l'heure ».

## **Pas de son du haut-parleur pendant la lecture**

- Assurez-vous que le volume n'est pas réglé à 0.
- Le casque d'écoute ne devrait pas être branché.

## **Impossible d'activer le lecteur en appuyant sur les touches**

- Retirez les piles pour réinitialiser le lecteur.

## **Le temps d'enregistrement diminue**

- Vous avez peut-être réglé la qualité d'enregistrement à « Haute qualité »; consultez la rubrique « Sélection de la qualité d'enregistrement ».
- Supprimez l'installateur du logiciel Digital Voice Manager sur le lecteur pour libérer de l'espace.

## **Impossible de lire les enregistrements**

- Ce lecteur ne peut pas lire le format mp3.
- Assurez-vous d'avoir sélectionné un répertoire contenant des enregistrements.
- Assurez-vous que la fonction de verrouillage des touches n'est pas activée.
- Assurez-vous que le fichier est lisible; il doit être en format 8-bit PCM ou un format désigné RCA. Les autres formats (p. ex., mp3, wma) ne peuvent pas être affichés sur le lecteur pour la lecture.

## **Impossible de supprimer un enregistrement**

- Assurez-vous de suivre correctement toutes les étapes de la rubrique « Suppression de fichiers ».

## **Impossible de garder les réglages sauvegardés**

- Si les piles sont retirées, les réglages sauvegardés peuvent être perdus.

## **Impossible de lire les fichiers d'enregistrement sur l'ordinateur.**

- Installez et utilisez le logiciel Digital Voice Recorder fourni avec votre enregistreur vocal. Vous pouvez aussi télécharger ce logiciel sur [www.rcaaudiovideo.com](http://www.rcaaudiovideo.com).

## Garantie limitée

### Garantie limitée de 12 mois S'applique aux enregistreurs vocaux de RCA

AUDIOVOX ACCESSORIES CORP. (la Compagnie) garantie au premier acheteur au détail de ce produit que si ce produit ou toute pièce de ce dernier, pour une utilisation et dans des conditions normales, révèle un défaut matériel ou de main d'œuvre dans les douze (12) mois suivants la date du premier achat, un tel défaut sera réparé ou remplacé par un produit remis en état (au choix de la Compagnie) sans frais pour les pièces et la main d'œuvre.

Pour obtenir une réparation ou un remplacement selon les conditions de cette Garantie, le produit doit être envoyé avec une preuve de garantie (p. ex., une facture datée de l'achat), des renseignements sur le(s) défaut(s) et le port prépayé à la Compagnie à l'adresse indiquée ci-dessous.

Cette Garantie ne couvre pas l'élimination des bruits ou parasites externes, la solution de problèmes d'antenne, la perte/l'interruption de transmissions ou de l'accès à Internet, les coûts de l'installation, du retrait ou de la réinstallation du produit, les altérations causées par un virus informatique, un logiciel espion ou autre programme malveillant, la perte de médias, de fichiers, de données ou de contenus, les dommages à des cassettes, des disques, des dispositifs ou des cartes-mémoire amovibles, des haut-parleurs, des accessoires, des ordinateurs, des périphériques d'ordinateurs, d'autres lecteurs multimédias, des réseaux résidentiels ou des systèmes électriques de véhicule.

Cette Garantie ne s'applique pas au produit ou à toute pièce de ce dernier qui, selon la Compagnie, a été endommagé par ou a souffert d'une modification, d'une installation incorrecte, d'une manutention incorrecte, d'un abus, de négligence, d'un accident ou dont l'étiquette portant le numéro de série/le code à barres usiné a été retirée ou dégradée. L'ÉTENDUE DE L'OBLIGATION DE LA COMPAGNIE SOUS CETTE GARANTIE SE LIMITE À LA RÉPARATION OU AU REMPLACEMENT INDIQUÉ CI-DESSUS; L'OBLIGATION DE LA COMPAGNIE NE DOIT EN AUCUN CAS DÉPASSER LE PRIX D'ACHAT PAYÉ PAR L'ACHETEUR POUR CE PRODUIT.

Cette Garantie remplace toutes les autres garanties ou obligations explicites. TOUTE GARANTIE IMPLICITE, INCLUANT LA GARANTIE IMPLICITE DE QUALITÉ MARCHANDE, DOIT ÊTRE LIMITÉE À LA DURÉE DE LA PRÉSENTE GARANTIE ÉCRITE. TOUTE ACTION POUR UNE CONTRAVENTION AUX TERMES DE LA PRÉSENTE GARANTIE, INCLUANT LA GARANTIE IMPLICITE DE QUALITÉ MARCHANDE, DOIT ÊTRE ENTREPRISE DANS UNE PÉRIODE DE VINGT-QUATRE (24) MOIS À PARTIR DE LA DATE ORIGINALE DE L'ACHAT. LA COMPAGNIE NE DEVRA EN AUCUN CAS ÊTRE TENUE RESPONSABLE DES DOMMAGES INDIRECTS OU ACCESSOIRES SUITE À LA VIOLATION DE CETTE OU DE TOUTE AUTRE GARANTIE. Aucune personne et aucun représentant n'est autorisé à assumer au nom de la Compagnie toute obligation autre que celles indiquées dans la présente en lien avec la vente de ce produit.

Certaines provinces ne permettent pas les limites à la durée des garanties implicites ou l'exclusion des dommages indirects ou accessoires, alors certaines limites ou exclusions ci-dessus pourraient ne pas s'appliquer à vous. Cette Garantie vous donne certains droits spécifiques et vous pourriez avoir d'autres droits, qui varient selon la province.

#### **Recommandations avant de retourner votre produit pour une réclamation sous garantie :**

- Si votre appareil est en mesure d'enregistrer des contenus (comme un lecteur mp3, un enregistreur vocal, un caméscope, un cadre photo numérique, etc.), nous vous recommandons de faire des copies de sauvegarde des contenus enregistrés sur l'appareil régulièrement. Si possible, avant d'envoyer l'appareil, faites une copie de sauvegarde des contenus ou des données enregistrés sur l'appareil. De plus, il est recommandé de supprimer tout contenu personnel que vous ne voudriez pas rendre accessible à d'autres. IL EST PROBABLE QUE LES CONTENUS ET DONNÉES ENREGISTRÉS SUR L'APPAREIL SERONT

PERDUS LORS DE LA RÉPARATION ET DU REFORMATAGE. AUDIOVOX N'ACCEPTE AUCUNE RESPONSABILITÉ POUR LES DONNÉES OU CONTENUS PERDUS OU POUR LA SÉCURITÉ DES DONNÉES OU CONTENUS PERSONNELS ENREGISTRÉS SUR L'APPAREIL RETOURNÉ. L'appareil sera renvoyé avec les réglages par défaut et sans contenus préenregistrés qui auraient pu être déjà installés lors de l'achat original. Le consommateur sera responsable de télécharger à nouveau des données et des contenus. Le consommateur sera responsable du rétablissement des réglages personnalisés.

- Emballez correctement votre appareil. Incluez toute télécommande, carte-mémoire, câble, etc. qui étaient fournis avec l'appareil. Par contre, NE retournez PAS les piles amovibles, même si les piles étaient fournies lors de l'achat original. Nous vous recommandons d'utiliser la boîte et le matériel d'emballage originaux. Envoyez à :

**Audiovox Electronics Corp.**  
**Attn : Service Department.**  
**150 Marcus Blvd.**  
**Hauppauge N.Y. 11788**

1-800-645-4994

Pour les consommateurs canadiens, veuillez envoyer votre appareil à :

Audiovox Return Centre  
c/o Genco  
6685 Kennedy Road,  
Unit#3, Door 16,  
Mississauga, Ontario  
L5T 3A5

Les illustrations de cette publication sont fournies à titre indicatif seulement et sont sujettes à changement.

Les descriptions et les caractéristiques décrites dans ce document représentent une indication générale et ne constitue pas une garantie. Afin d'offrir la meilleure qualité de produit possible, nous nous réservons le droit de faire toute amélioration ou modification et ce, sans préavis.

Visitez <http://store.audiovox.com> pour trouver les meilleurs accessoires pour vos appareils.



For Customer Service  
Visit Our Website At

[www.rcaudiovideo.com](http://www.rcaudiovideo.com)

Product Information, Photos,  
FAQ's, User Manual

© 2011 Audiovox Accessories Corporation  
111 Congressional Blvd., Suite 350  
Carmel, IN 46032  
Marque(s) ® Déposée(s)

v1.0 (1.0.1.0)